

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

---

Институт общественных наук

*(наименование института)*

Кафедра культурологии и социальной коммуникации

*(наименование кафедры)*

УТВЕРЖДЕНА

кафедрой культурологии и  
социальной коммуникации

Протокол от «05» июня 2018 г.

№ 10

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.В.ДВ.08.05 Англоязычные культуры современного мира: языковые нормы

*(индекс и наименование дисциплины)*

38.03.02 Менеджмент

*(код и наименование направления подготовки)*

Управление городским территориальным развитием (Liberal Arts)

*(направленность (профиль))*

бакалавр

*(квалификация)*

очная

*(форма обучения)*

Год набора - 2019

Москва, 2018 г.

**Автор–составитель:**

Доцент кафедры культурологии и социальной коммуникации,  
кандидат культурологии

*(ученое звание, ученая степень, должность) (наименование кафедры)*

Мороз О.В.  
*(Ф.И.О.)*

Заведующий кафедрой  
культурологии и социальной коммуникации

Ph.D, профессор

*(наименование кафедры) (ученое звание, ученая степень,)*

Неклюдова М.С.  
*(Ф.И.О.)*

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы.....
3. Содержание и структура дисциплины.....
4. Материалы текущего контроля и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.....
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине .....
- 6.1. Основная литература.....
- 6.2. Дополнительная литература.....
- 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....
- 6.4. Нормативные правовые документы.....
- 6.5. Интернет-ресурсы.....
- 6.6. Иные рекомендуемые источники.....
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы .....

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.В.ДВ.08.05 «Англоязычные культуры современного мира: языковые нормы» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенций
СК ОС LA- 8	Способность переводить тексты профессиональной направленности с английского языка с учетом региональных особенностей англоязычных культур	СК ОС LA – 8.2	Способность владеть основными методиками работы с иноязычными текстами в качестве письменного и устного переводчика.

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
СК ОС LA -8.2	на уровне знаний: сформированы знания основных методологических подходов к речевым нормам; способов изучения современных коммуникативных практик.
	на уровне умений: сформированы умения различать разные типы кодификации речевого поведения; выявлять соответствующие коммуникативные сферы.
	на уровне навыков: овладение необходимой техникой анализа речевого поведения; выбора и поддержания языковых норм при межкультурном общении.

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

### Объем дисциплины

В соответствии с учебным планом дисциплина Б1.В.ДВ.08.05 Англоязычные культуры современного мира: языковые нормы входит в состав дисциплин по выбору вариативной части блока Б1 «Дисциплины (модули)» и изучается в 6 семестре. Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 часа (2 з.е.).

Количество академических/астрономических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем – 28/21 часов, на самостоятельную работу обучающихся – 44/33 часа.

### Место дисциплины в структуре ОП ВО

Содержание данной дисциплины опирается на ранее изученную дисциплину Б1.Б.01 «Иностранный язык», которая входит в состав дисциплин базовой части блока Б1 и изучается в 1-7 семестре.

Содержание данной дисциплины выступает опорой для изучения следующих

дисциплин: Б1.В.ДВ.08.10 «Англоязычные культуры современного мира: масскультура и коммуникативные практики», которая относится к дисциплинам по выбору вариативной части блока Б1 и изучается в 7 семестре.

Дисциплина реализуется после изучения базовой части программы.

### 3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 1.

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины , час.						Форма текущего контроля успеваемости <sup>4</sup> , промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	Введение в проблематику. Языковая норма как феномен	12/9			4/3		8/6	Опрос
Тема 2	Норма как кодификация: дескриптивные и прескриптивные нормы	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Тема 3	Диалект, социолект, идеолект	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Тема 4	Basic/Simple English: феномен контролируемого языка	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Тема 5	Языковые нормы: political correctness	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Тема 6	Языковые нормы: hate speech	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Тема 7	Языковые нормы: netspeak	10/7,5			4/3		6/4,5	Опрос
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
Всего:		72/54			28/21		44/33	

#### Содержание дисциплины

Тема 1. Введение в проблематику. Языковая норма как феномен

Консервативность нормы. Норма и узус. Коммуникативная целесообразность нормы.

Норма как реализованный язык. Норма как совокупность устойчивых реализаций элементов языка. Феномен литературной нормы. Норма как свойство структуры языка.

Норма как выбор инварианта.

Тема 2. Норма как кодификация: дескриптивные и прескриптивные нормы

Нормированный (кодифицированный) язык. Кодифицированные (литературный язык, терминология) и некодифицированные (диалекты, жаргоны, т.д.) формы языка.

Разговорная речь и кодифицированная литературная норма: размывание границ.

Трансформация коммуникативных сфер: новые вызовы норме.

Тема 3. Диалект, социолект, идиолект

Системы речевого общения. Смешанные языки, пиджин, жаргон, сленг, арг, эколлекты: особенности «тайной» коммуникации. Социолект как тип письма. Концепция социализированного слова.

Тема 4. Basic/Simple English: феномен контролируемого языка

Языковые нормы «для ленивых»: реализация проектов. Искусственные/плановые языки: идеология конструирования. Принципы упрощенной коммуникации и социальная дифференциация языка. Социальные, политические, экономические причины упрощения языка как средства коммуникации.

Тема 5. Языковые нормы: political correctness

Политическая корректность как конвенция: этапы формирования и современное состояние. Политкорректность в профессиональной коммуникации: политический и медийный «социолекты». Политкорректность как язык общения с «другими»: этические парадоксы и пути их функционального преодоления.

Тема 6. Языковые нормы: hate speech

Феномены hate speech и hate crime: международный опыт юридического, философского конструирования. Hate speech и дискриминационные речевые практики. Коммуникация и hate speech: пространства реализации, практики нормализации и дисциплинирования.

Тема 7. Языковые нормы: netspeak

Языки интернета как поиск новых основ коммуникации: вербальные и невербальные (эмодзи) средства. Эмодзи как основа коммуникации: нарушения и норма. Культура партиципации и новые способы кодификации языка. Сетевой этикет: нормы деловой, профессиональной коммуникации.

#### **4. Материалы текущего контроля и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине**

##### **4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

**4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.ДВ.08.05 «Англоязычные культуры современного мира: языковые нормы»** используются следующие методы текущего контроля и успеваемости обучающихся:

– при проведении занятий семинарского типа: опрос

**4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих форм (средств):**

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой

##### **4.2. Материалы текущего контроля обучающихся.**

###### **Типовые оценочные материалы по теме 1.**

Опрос: Студентам предлагается ответить на вопрос, в чем заключаются принципиальные теоретические, функциональные и конвенциональные различия между терминами «узус» и «норма». Для доказательства тех или иных позиций студенты обязаны апеллировать к соответствующим источникам, а также иметь возможность продемонстрировать их функциональность на любом кейсе.

###### **Типовые оценочные материалы по теме 2.**

Опрос: Студентам предлагается ответить на вопрос, в чем заключается эвристический и эмпирический смысл кодификации языка, какие кодифицированные

формы языка они знают, и в чем заключается размывание представлений о «норме» в современных эксцессах кодификации. Для доказательства тех или иных позиций студенты обязаны апеллировать к соответствующим источникам, а также иметь возможность продемонстрировать их функциональность на любом кейсе.

### **Типовые оценочные материалы по теме 3.**

Опрос: В опоре на теоретические работы Р. Барта и М. Бахтина студентам предлагается проанализировать концепцию письма как социализированного слова и ответить на вопрос, по какому принципу упомянутые исследователи определяют социальные языки.

### **Типовые оценочные материалы по теме 4.**

Опрос: Студентам предлагается написать план проблемного эссе под названием «Упрощение языка: Basic/Simple English». Эссе должно содержать элементы case-study. Принципы подготовки проблемного эссе (в соответствии с англосаксонской традицией), а также конструирования дизайна case-study обговариваются на специальных консультациях.

### **Типовые оценочные материалы по теме 5.**

Опрос: Тема диспута «Политическая корректность в современном англоязычном мире: этические парадоксы». В качестве конкретных кейсов студенты должны выбрать конфликтные ситуации в тех или иных англоязычных сообществах по всему миру, получившие медийное освещение. Кроме формулирования экспертного заключения по вопросам форм и методов дисциплинирования субъектов языка и речи, студенты должны отметить национальные и культурные особенности участников обсуждаемых кейсов, которые трансформируют «общую» рамку политкорректности.

### **Типовые оценочные материалы по теме 6.**

Опрос: Тема диспута «Язык вражды в современном англоязычном мире: нормализация коммуникации». В качестве конкретных кейсов студенты должны выбрать конфликтные ситуации в тех или иных англоязычных сообществах по всему миру, получившие медийное освещение. Кроме формулирования экспертного заключения по вопросам форм и методов дисциплинирования субъектов языка и речи, студенты должны отметить национальные и культурные особенности участников обсуждаемых кейсов, которые трансформируют «общую» рамку представлений о «hate speech».

### **Типовые оценочные материалы по теме 7.**

Опрос. На конкретных кейсах студенты должны выбрать конфликтные ситуации в тех или иных англоязычных сообществах по всему миру, получившие медийное освещение. Кроме формулирования экспертного заключения по вопросам форм и методов дисциплинирования субъектов языка и речи, студенты должны отметить национальные и культурные особенности участников обсуждаемых кейсов, которые указывают на формирование «других» социолектов в онлайн пространстве.

**Вопросы для самостоятельной подготовки по темам дисциплины:**

1. Языковая норма: концепт и его трансформация.
2. Языковая норма: социолингвистическое измерение термина
3. Кодификация языка: прагматический аспект (на примере англоязычных кейсов)
4. Социолект как социальное письмо: концепции
5. Жаргон, сленг, арготизмы: феноменологические различия (на примере англоязычных кейсов)
6. Simple English как упрощение ресурсов языка (на примере англоязычных кейсов)
7. Политкорректность как способ нормализации говорящих субъектов (на примере англоязычных кейсов)
8. Политкорректность: «языковая игра» или необходимая конвенция? (на примере англоязычных кейсов)
9. Язык вражды: юридические, этические и социальные аспекты концептуализации (на примере англоязычных кейсов)
10. Языковые нормы Интернета: эрративы как норма (на примере англоязычных кейсов)

**4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.****4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования**

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенций
СК ОС LA- 8	Способность переводить тексты профессиональной направленности с английского языка с учетом региональных особенностей англоязычных культур	СК ОС LA – 8.2	Способность владеть основными методиками работы с иноязычными текстами в качестве письменного и устного переводчика

Этап освоения компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания
СК ОС LA-8.2. Способность владеть основными методиками работы с иноязычными текстами в качестве письменного и устного переводчика.	Способность применять методы и приемы анализа различных письменных речевых практик и коммуникационных приемов, существующих в современном англоязычном мире.	При работе с переводом студент в состоянии применять принципы эквивалентности, лексико-грамматических трансформаций, принципа адаптации, и других правил работы с текстом.

**4.3.2 Типовые оценочные средства**

Проверка формирования знаний, умений и навыков второго этапа формирования компетенции проверяется во время зачета с оценкой.

**Примерный вариант аттестационной работы для зачета:**

Аттестационная работа состоит из кейс-исследования, которое реализуется на всех этапах знакомства с дисциплиной. Выбор кейса для анализа осуществляется в начале обучения по предмету после консультации с преподавателем. В рамках изучения первых 3 тем студенты готовят теоретическую часть исследования, в ходе освоения 4 практических



тем учащиеся изучают выбранный кейс с помощью релевантных аналитических инструментов. Результатом case-study должны стать индивидуальные проекты на тему «Языковая норма в эпоху (пост)современности». Специфика подготовки проекта, дизайна микроисследования, а также технического оформления презентации должна быть представлена студентам на отдельной консультации.

### **Шкала оценивания**

Зачет с оценкой «отлично»: При работе с англоязычными текстами студент в состоянии применять принципы эквивалентности, лексико-грамматических трансформаций, принципа адаптации, и других правил работы с текстом.

Зачет с оценкой «хорошо»: Студент допускает незначительные ошибки при применении принципов эквивалентности, лексико-грамматических трансформаций, принципа адаптации, и других правил работы с текстом.

Зачет с оценкой «удовлетворительно»: Студент допускает грубые ошибки при применении принципов эквивалентности, лексико-грамматических трансформаций, принципа адаптации, и других правил работы с текстом.

Незачет: Студент не способен применять принципы эквивалентности, лексико-грамматических трансформаций, принципа адаптации, и других правил работы с текстом.

### **4.4. Методические материалы**

Для данного этапа освоения компетенций центральным является способность применять методы и приемы анализа различных письменных речевых практик и коммуникационных приемов, существующих в современном англоязычном мире.

В процессе преподавания данной дисциплины используются как классические методы обучения (семинары), так и различные виды самостоятельной работы студентов по заданию преподавателя, которые направлены на развитие творческих качеств студентов и на поощрение их интеллектуальных инициатив.

В рамках данного курса используются такие активные формы обучения, как:

- написание текстов в соответствии с тематикой изучаемого курса или предложенной студентом самостоятельно по согласованию с преподавателем (объем не более 2-х страниц);
- выполнение промежуточных тестов по итогам семинарских занятий.

Интерактивные формы:

- дискуссии по соответствующей тематике в рамках семинарского занятия.

Виды самостоятельной работы:

- конспектирование материалов научной литературы по заданию преподавателя;
- подготовка к занятиям, проводимым в интерактивной форме;
- написание эссе;
- выполнение заданий.

Знание курса поможет студенту повысить интерес к профессиональной подготовке, изучению специальных дисциплин; получить навык самостоятельной работы в библиотеке с учебной и монографической литературой при подготовке к семинарским занятиям, тестам и практикумам.

## **5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина рассчитана на студентов с продвинутым знанием английского языка, поэтому необходимым требованием для ее изучения являются высокие результаты тестирования, проводимого кафедрой иностранных языков. Поскольку центральной составляющей дисциплины является практическая (семинарская) работа над переводами конкретных текстов, пропуск более четверти занятий (10 часов) снижение итоговой оценки или дополнительные задания для допуска студента к аттестации.

В разделе 6 (п. 6.1., п. 6.2.) указан перечень основной и дополнительной литературы, который рекомендуется обучающимся при подготовке к семинарским занятиям и выполнении самостоятельной работы.

План занятий и рекомендованная литература по темам предоставляется в начале курса. При самостоятельной работе студенту рекомендуется составлять список вопросов к прочитанным источникам и литературе, уделяя особое внимание непонятным культурным деталям и непереводаемым понятиям, чтобы затем обсудить их в рамках семинарских занятий.

Настоящие методические рекомендации помогут слушателю в самостоятельной работе:

### ***Работа со словарем***

Перед началом работы ознакомьтесь в предисловии с указаниями по использованию словаря, с его построением и системой условных обозначений. Для эффективной работы со словарем необходимо знать различные виды иероглифических указателей.

Прочитайте словарную статью (перечень основных и наиболее употребляемых значений слова) и выберите нужную часть речи и подходящее по смыслу для данного контекста значение. Семантика слова выявляется в контексте и зависит от лексического окружения слова, поэтому одной из предпосылок для адекватного перевода является анализ и осмысление контекста.

### ***Работа с текстом***

Одной из главных целевых установок обучения иностранному языку является умение получать информацию из иноязычного источника. Поиск информации в огромном потоке литературы требует от специалиста владения навыками чтения. Понимание иностранного текста достигается при осуществлении в основном двух видов чтения: ознакомительного (чтение текстов с извлечением их основного содержания) и изучающего (чтение с извлечением полной информации из текста). Навыки владения этими видами чтения проверяются в текстовых заданиях контрольных работ и во время сдачи зачета и экзамена.

Ознакомительное чтение текста – чтение с охватом основного содержания складывается из следующих умений:

1. догадываться о значении незнакомых слов на основе словообразовательных признаков и контекста;
2. видеть интернациональные слова и устанавливать их значение;
3. игнорировать незнакомые слова, не являющиеся важными для понимания основного содержания текста;
4. распознавать связующие слова-ориентиры, выражающие логические отношения между предложениями и абзацами, и указывающие на последовательность развития темы;
5. находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке;

Важнейшим условием формирования указанных умений является усердная практика.

Точное полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения. Данный вид чтения предполагает умение проводить лексико-грамматический анализ текста. Необходимо определить каждое предложение. Сложное предложение разбить на отдельные предложения, в каждом из них найти группу подлежащего и дополнения, и группу сказуемого. Итогом изучающего чтения является точный перевод текста на русский язык. Проводя этот вид работы, следует развивать навыки адекватного перевода текста с использованием общих и специальных словарей. При этом необходимо помнить, что перевод – это передача смыслового содержания и стилистических особенностей высказывания на одном языке средствами другого. Стремясь выразить средствами русского языка форму и содержание оригинала, можно отступать от точного соответствия отдельных слов, предлагаемого словарем. Смысловая структура слова, т.е. перечень всех его словарных значений, не исчерпывает возможностей, заложенных в слове. Некоторые оттенки значений слова выступают только в соответствующем контексте. Контекстуальное значение в словарях не фиксируется.

Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов образовательного учреждения.

Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультирование по выполнению задания, который включает цель задания, его содержания, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки. Во время выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы и при необходимости преподаватель может проводить индивидуальные и групповые консультации.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объекта, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений обучающихся (см. п. 4.2.).

## **6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **6.1. Основная литература.**

1. Н. А. Збойкова Теория перевода : учебное пособие для вузов.М. : Издательство Юрайт.2016.<https://www.biblio-online.ru/book/54C0B64B-209F-4B99-B469-6CF38431EB0D>

### **6.2. Дополнительная литература.**

1. Быкова И.А. Теория перевода (когнитивно-прагматический аспект).М.: Российский университет дружбы народов,2013.<http://www.iprbookshop.ru/22221>.

### **6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.**

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). [http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhighs/Pologenie\\_o\\_samostoyatelnoi\\_rabote.pdf](http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhighs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf)

### **6.4. Нормативные правовые документы.**

1. Recommendation on the Legal Protection of Translators and Translations and the Practical Means to Improve the Status of Translators // UNESCO: General Conference. Nairobi, 1976. 22.11. <http://portal.unesco.org/en/ev.php->

URL\_ID=13089&URL\_DO=DO\_TOPIC&URL\_SECTION=201.html

2. ГОСТ 7.32-2001 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления.

#### **6.5. Интернет-ресурсы, справочные системы.**

1. Idiolects // Stanford Encyclopedia of Philosophy. URL: // <http://plato.stanford.edu/entries/idiolects/>
2. Moroz O. Hate Speech Hypocrisy // Digital Russia. 14.12.2015. URL: // <http://article.digital-russia.com/hypocrisy-2/>
3. OGDEN's BASIC ENGLISH Rules of Grammar. URL: // <http://ogden.basic-english.org/rules.html>
4. O'Neill B. An A-to-Z guide to the new PC // The Spectator. URL: // <http://www.spectator.co.uk/2015/02/an-a-to-z-of-the-new-pc/>
5. Private Language // Stanford Encyclopedia of Philosophy. URL: // <http://plato.stanford.edu/entries/private-language/>
6. Simple English Wikipedia. URL: // [https://simple.wikipedia.org/wiki/Main\\_Page](https://simple.wikipedia.org/wiki/Main_Page)
7. Кимлика У. Либеральное равенство. URL: // <http://kant.narod.ru/kymlicka.htm>
8. Мороз О. Digital-агрессия: что делать и кто виноват? [Электронный ресурс] / Сборник статей и материалов к научно-практической конференции. Под ред. М.С. Корнева. – М., 2015. – С. 156-167.
9. Ролз Дж. Теория справедливости. Новосибирск, 1995. URL: // [https://baumands.files.wordpress.com/2011/02/24\\_rawls\\_theory\\_of\\_justice.pdf](https://baumands.files.wordpress.com/2011/02/24_rawls_theory_of_justice.pdf)

#### **6.6. Иные рекомендуемые источники.**

1. Алпатов В. М. История лингвистических учений. М., 2005.
2. Арт Р. Семиотика и поэтика: избранные работы. М., 1994.
3. Бахтин М. Вопросы литературы и эстетики. М, 1975.
4. Есперсен О. Философия грамматики. М., 2002.
5. Косериу, Э. Синхрония, диахрония и история // Новое в лингвистике. М., 1963. Вып. 3.
6. Крысин Л. П. Социальная маркированность языковых единиц // Вопросы языкознания. 2000. № 4.
7. Крысин Л. Языковая норма и речевая практика // Отечественные записки, № 2 (23). 2005.
8. Луман Н. Реальность массмедиа. М., 2005.
9. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 2000.
10. Рис Н. Русские разговоры. Культура и речевая повседневность эпохи перестройки. М, 2005.
11. Санников В. З. Русский язык в зеркале языковой игры. М., 2002.
12. Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. М., 2000.
13. Blum S.D. Making Sense of Language: Readings in Culture and Communication. Oxford University Press, 2012.
14. Green R.L. You Are What You Speak: Grammar Grouches, Language Laws, and the Politics of Identity. Delacorte Press, 2011.
15. ван Дейк Т. Дискурс и власть. М, 2015.
16. Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. М, 2011.
17. Кукатас Ч. Либеральный архипелаг. М., 2011.
18. Степанов Ю.С. Основы языкознания. М, 2011.
19. Ельмслев Л. Прологомены к теории языка. М., 2006.
20. Жижек С. О насилии. М., 2010.

#### **7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

*Требования к аудиториям (помещениям) для проведения занятий.*

Аудитории с компьютерным и проекционным оборудованием для демонстрации презентаций.

*Требования к программному обеспечению общего пользования.*

Необходимы проектор и ноутбук для демонстрации презентаций, а также устойчивый источник интернета для пользования сервисами онлайн-библиотек, а также для использования технических возможностей Prezi в рамках консультаций по вопросам меппинга и подготовки индивидуальных проектов.